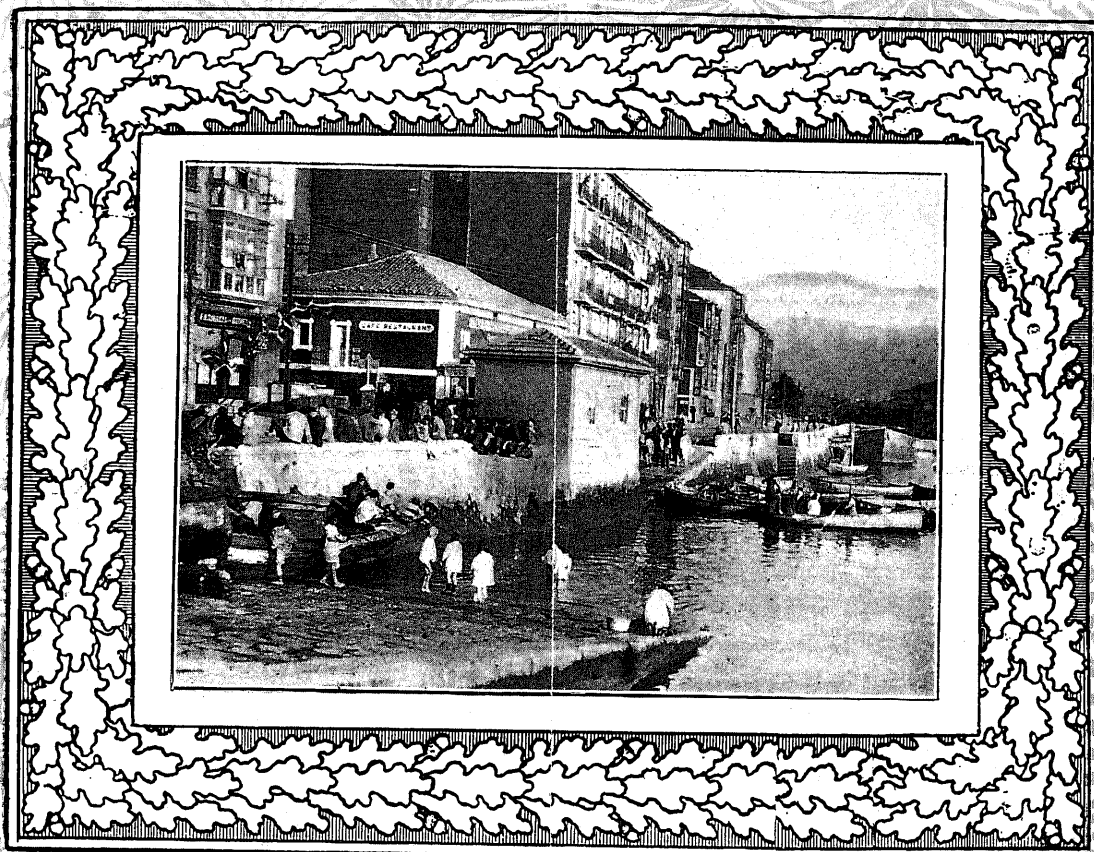


La Parkonia

REVISTA DECENAL ILUSTRADA
FUNDADA EN EL AÑO 1893



ERANDIO

No. 1267
AÑO XXXVI

Buenos Aires, Diciembre 10 de 1928

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
BELGRANO 1389

LA BASKONIA

REVISTA DECENAL DE LA COLECTIVIDAD EUSKARA DE LA AMÉRICA DEL SUR

FUNDADA EL AÑO 1893

APARECE
Los días 10, 20 y 30 de cada mes

REDACCION Y ADMINISTRACION:
BELGRANO 1389 — Buenos Aires
U. Telef. 4153 Rivadavia
Dirigir la correspondencia al administrador

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN
Capital Federal (por año)... \$ 3.— mps
Provincias " " " " " 2.— " "
R. Oriental y otras (por año) > 4.50 oro

CASAS RECOMENDADAS

ALPARGATERÍA
ARTICULOS DE CANCHA La Baskongada

Vda. de M. García Gamborena y Navarro

Especialidad en Alpargatas a la española y a la baska
Casa especial en Boinas, Pajas, Pelotas, Shares, Fajas, cuero de perro, Botas para vino, Hilo para Shares, y goma para Pelotas

VENTAS POR MAYOR Y MENOR Casa principal: Moreno 918
al 919 - BUENOS AIRES

“SERBITZALEA”

Oficina de Comisiones, Consignaciones, y compra de mercaderías en general, únicamente para los suscriptores de «LA BASKONIA», dirigida por el

Sr. S. MANTEOLA

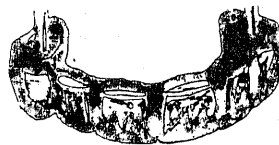
BELGRANO 1373

Buenos Aires

“La Economía Comercial”

Compañía de Seguros Generales

Ha trasladado sus Oficinas a
MAIPÚ No. 71 (II)



A. FERNANDEZ SANZ

SUCESOR

SEBASTIAN LONA

Cirujano Dentista

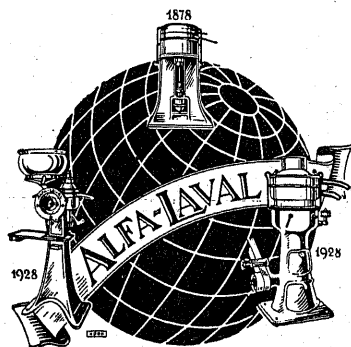
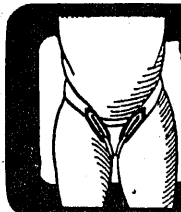
Victoria 913

U. T. 2275, Rivadavia

Coop. 1628 Central

HERNIAS Las QUEBRADURAS se reducen adoptando el sistema “DORAT”

El REDUCTOR “DORAT” se confecciona sobre medida para cada caso de hernia, por muy antigua y voluminosa que sea. Solicite folleto e informes gratis. — No tiene SUCURSALES. Especialistas ambos sexos. “DORAT” Esmeralda, 577. Buenos Aires.



El año 1928, marca el cincuentenario del invento de la primera desnatadora de descarga continua, hecho por el ingeniero sueco Dr. DE LAVAL.

Hoy día, como lo fué en el año 1878 y como lo ha sido durante 50 años, la desnatadora ALFA-LAVAL es la primera en todo sentido dentro de su genero.

Pidan catálogos y precios

ALFA-LAVAL (S.A.)

CHACABUCO 599

BUENOS AIRES

LA BASKONIA

REVISTA DECENAL ILUSTRADA

AÑO XXXVI

FUNDADOR Y DIRECTOR:
JOSÉ R. DE URIARTE

Núm. 1267

Buenos Aires, Diciembre 10 de 1928



CUMBRE DE IGOTZ-MENDI (BIZKAYA)

En su cúspide suele celebrarse la típica romería de Santa Eufemia, donde se encuentra la ermita de su advocación.

(Foto Ojanguren)

DIA DEL EUSKERA EN OLAGÜE

DE otra magnífica jornada euskariana vamos a dar cuenta hoy a nuestros lectores.

En el pueblecito nabarro de Olagüe, acaba de celebrarse bajo los auspicios de la cultural asociación "Euskeraren Adiskideak", un gran día, el Día del Euskera", con lucidos actos relacionados con nuestro sabio idioma y costumbres, de las que forman principal parte las tradicionales danzas.

Multitud de personas de diversos puntos del país llegaron a Olagüe para asociarse a las fiestas organizadas con profundo afecto.

La llegada de las autoridades a las diez de la mañana, fué recibida por los txistularis de Narbarte que acompañaron hasta la iglesia donde fué cantada la Misa mayor, con sermón en euskera.

Fuera de la iglesia, en el atrio, el párroco señor Luis de Goiburu dió la bienvenida a las autoridades y forasteros en un euskera elegante, diciendo cálidamente los beneficios que reportaban a la conservación de nuestra personalidad los que trabajan por el mantenimiento y difusión del euskera.

Después se jugó un bonito partido de pelota, conteniendo excelentes aficionados.

Contrapunto de bersolaris en la plaza, a los que el público escuchaba encantado.

Desde un balcón de la plaza disertó en perfecto euskera D. José de Azkarate, de Aniz, insistiendo en la necesidad de fomentar la lengua racial, llamando a la realidad a todos los euskaldunes letrados y sobre todo a los sacerdotes.

Después el "ingurutxo" y la "soka dantza".

Uno de los números destacados fué el de los "dantzari txikis" de Pamplona, niños de 5 a 12 años: un precioso conjunto de 30 niños de la buena sociedad pamplonesa, que sin vacilar, afanosamente respondieron al llamado, imponiéndose la tarea de ensayar con frecuencia durante un mes. Estos niños se presentaron típicamente indumentados a la usanza aldeana formando un cuadro encantador al verlos reunidos. Las familias de estos niños coadyuvaban con entusiasmo al cumplimiento de todos los detalles, a fin de que sus pequeños alcanzaran el mayor éxito en su simpática intervención. Merecidamente obtuvieron los niños pamploneses un éxito completo, pues el numeroso público los ovacionó con viva simpatía.

Entre la concurrencia de forasteros figuraban numerosas personalidades baskófilas y cultas.

Un nutrido coro de niños, aleccionado por el señor párroco de Olagüe entonó preciosos cantos baskos que llegaron al alma de los oyentes que aplaudieron calurosamente.

Los "Amigos del Euskera" animados por el gratísimo efecto causado en el público por los actos del "Día del Euskera", han acordado crear en Pamplona, los "Coros Baskos" y el "Grupo de bailes tradicionales nabarros", a fin de que viva allí como en el resto de las provincias hermanas lozana y floreciente la tradición de nuestra música y bailes peculiares. Estos bailes comprenderán no solamente los puramente históricos y guerreros, como el "ezpata dantza" y "makil dantza", sino también toda la gama de los populares y aún hoy en completo vigor en la Montaña, como hasta hace pocos años en la vieja Iruña y la Ribera de Navarra, como son el "mutil dantza", "esku dantza", "ingurutxo", "ariñ-ariñ", "porrusalda", etc.

Dicha asociación, fiel a los nobles propósitos para que fué creada, trabajará con intenso empeño en la restauración de nuestra música, lengua, bailes y deportes. Primero en la Montaña y, cuando allá lo haya conseguido, en Pamplona y la Ribera. Y lo conseguirá seguramente, si como es de esperar, el público cumple con el patriótico anhelo de ayudar en tan hermosa obra renacentista.



Nueva carretera a Francia por Roncal

Parece que entra en vías de realidad el anhelo constante de los vecinos del nabarrísimo valle del Roncal, por tener comunicación con Francia, mejora que representaría para dichas villas roncalesas, un progreso eficaz de comercio y facilidades turísticas.

En una información que leemos en "La Petite Gironde", vemos con agrado, que los ingenieros franceses a quienes se encomendó el estudio de la construcción de la carretera que ha de llegar hasta la frontera española, han terminado sus labores preliminares, habiendo tenido alguna entrevista con el Ingeniero de Caminos de la Diputación Navarra, don Miguel Ericé.

Los técnicos franceses, aun cuando han explorado las "georges" o barrancadas de Coconeta, a una altura de 1.400 metros sobre el nivel del mar, se pronuncian por llevar la carretera pirenaica por el camino esbozado ahora, del Pico de Santa Engracia, que alcanza una altura de 1.700 metros. Ello es debido a que por su vertiente directa no existen tantos peligros motivados por las ventiscas de nieve y avalanchas de torrentes en las épocas del deshielo. Por el pozo elegido se eleva la carretera algo más, pero queda a salvo el temor de constantes destrozos en puntos sumamente estratégicos. La carretera, — todos estos detalles corresponden al trazado por territorio francés — desde su salida del pueblecito de Santa Engracia hasta el coronamiento de su perfil a los

pies del Pico de Amué y cerca del Lago Uterdincta, tendrá una longitud de diez y siete kilómetros, cinco de los cuales, por lo menos, serán de un porcentaje constante de 8 por 100, el gasto de dicha carretera será de unos siete millones de francos, subvencionando el Gobierno al Departamento regional con el 23 por 100, por ser obra de utilidad pública.

Los referidos ingenieros franceses, terminan su informe, indicando que, si la Dirección Cantonal, estima y aprueba la continuidad de los estudios, con el fin de construir dicho punto de unión con Navarra, harán, seguidamente, el oportuno Anteproyecto.

Estas son las últimas noticias del lado francés, con relación a la bella obra de abrir otro nuevo camino que, por Navarra, se unan Francia y España.

La importancia que tiene tal proyecto, es grandísima, para el valle del Roncal. La gran zona de la Alta Navarra, se halla hoy carente con comunicación con el Norte de sus valles, a donde se eleva, hoy en día, por un camino de herraduras, que hace pensar en que sea el avance propicio para una carretera pirenaica. Desde Valcarlos, hasta Canfranc, recorre el Pirineo unos noventa o cien kilómetros, sin que en todo ese horizonte, se unan los valles de las dos vertientes.

Ello es de urgencia y de interés. ¿Se puede calcular, en este ahora, lo que representa poder realizar el viaje de Isaba a Oloron Saint-Marie,

en dos horas y poder estar desde Roncal en tres horas, en Pau?

Mucho celebramos que la Comisión de Técnicos franceses, apruebe el previo informe. Creemos que el valle del Roncal, que en cuanto al trazado futuro, está más adelantado que Francia, lograría de la Diputación nuestra, esa bella obra de unir, quizá por el sitio de bellezas más importantes y magníficas, la Navarra de hoy, con los confines de lo que fué nuestra sexta merindad. La cuna del inmortal Gayarre, se entroncaría, con sus atracciones, al número de rutas que, sin dejar de ser comerciales, tienen también el sello inefable del culto del turismo.

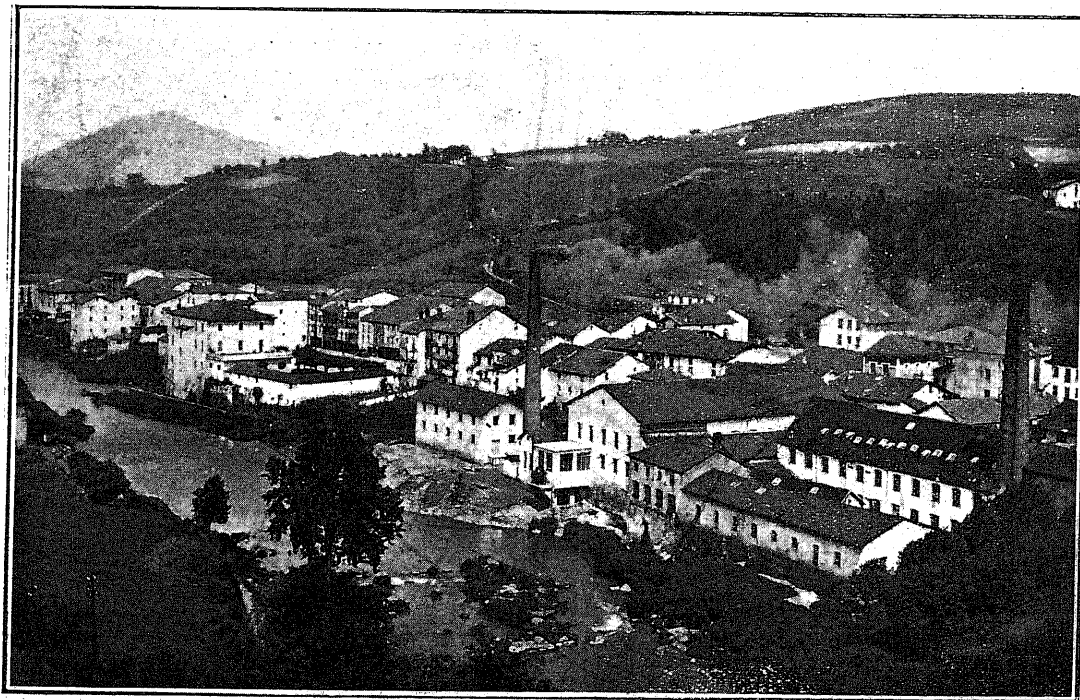
Iruña, 1928.

Jokintxo.

UNA ENTIDAD IMPORTANTE

La entusiasta y meritoria asociación, fundada en Navarra, bajo la denominación de "Euskeraren adiskideak" (Los amigos del baskuence) ha iniciado la constitución de una Federación de entidades de acción popular baska.

Aplaudimos la idea que seguramente ha de influir en el acrecentamiento cultural baskista que se va intensificando en estos últimos tiempos.



VISTA GENERAL DE VILLABONA

(Foto J. M. Loinaz)

ESTAMPAS DONOSTIARRAS

PUESTA DE SOL

Durante la estación estival, la puesta del sol en Donostia constituye uno de los más bellos espectáculos, que, sin embargo, no figura en el programa oficial de festejos ni el Centro de Atracción y Turismo ha parado mientes en él, para su reclamo, por medio de "affiches" u octavillas.

En esa soberbia plataforma del monte Urgull, denominada Paseo del Príncipe de Asturias, se congrega numeroso público, artistas unos, personajes ignaros y sin catalogar otros, que sienten la caricia de todo lo bello de la Naturaleza, y se embriagan con ese agonizante rodar al abismo insondable del mar — tal parece, — del sol: amapola, glóbulo rojo, queso holandés, rubí fantástico, ojo de Cíclope, engarzado en el telón celeste.

A esa hora del salto mortal del sol desde el trampolín de las nubes al agua — baño vespertino de gusto exótico, capricho de maharajah, — el Paseo del Príncipe de Asturias veíase animado en extremo, como antesala de pastelería de moda, a la hora frágil conocida por la de "five o'clock tea".

El rodar de los coches por la carretera encharolada era interrumpida, para que sus ocupantes, al igual que todo el público, se agolpara, en las balastradas, y así poder admirar la zambullida del disco rojo de un rojo puro, como de sangre luminosa. Zambullida del sol que en esa pirueta parecía el rojo pompón de un gorro de mariner, flotando en la superficie, como trágico banderín de un naufragio.

Sin igual belleza la de la muerte del sol, en su magnífica puesta. El mar recogía en sus ondas, como su último hálito, el resplandor sanguíneo de aquel globo que se escamoteaba por el escotillón, abierto disimuladamente al foro, en la simulación del abrazo del cielo con el mar...

Puesta de sol que nos fingía al mirar las aguas, haberse desarrollado en ellas una cruenta lucha entre monstruos marinos, que tintaron en sangre la superficie.

Ahora, la puesta del sol no tiene belleza. Como sabe que los espectadores han disminuído en número, hace su mutis sin ningún valor, sin matices ni colorido: yéndose a hora más temprana las más de las veces entre neblina; defensa esta que nos impide ver al sol en esa palidez de hepático, que ahora le desembellece.

El Paseo del Príncipe de Asturias, mirador de verano, siente la nostalgia de aquellas tardes elegantes, en la que el desfile de coches

y el pasar de las niñas oyendo el piropo insulso de los Tenorios de guardarropía, eran toda su vida.

Ellas, coquetuelas — coquetería nativa, — sabían ver en el queso de bola del sol, en esa pirueta de la hora ceniza, un tono que escapaba al de todo amante de la Naturaleza. Ellas veían en ese rojo del sol un colorido que soñaban para sus labios, más gracioso y mentiroso aún que ese suyo, obra de la barrita de "rouge"; arma poderosa de la que ellas se valen para las conquistas en las batallas del amor, y que guardan en la pancita del bolso de calle, "secretaire" ambulante de la mujer...

Rojo el de aquellas puestas de sol, que ahora recordamos, por el parecido de una boquita femenina, pintada en forma de "couleur"...

Miguel Pola.



BERRO, en Irún, partido en cuatro cuarteles: 1.º y 4.º de oro con sendos robles verdes con fruto de oro, y al pie de cada árbol un lobo negro pasante, linguado y armado de rojo sobre ondas de agua; 2.º azul con una torre de plata, y, sobre el homenaje, un brazo con una espada desnuda en la mano, la hoja de plata y la guarnición de oro en forma de dar golpe con ella; 3.º rojo con una banda de oro en bocas de dragones verdes grietados de oro; orla roja con nueve aspas de oro.

BIDART, en tres cuarteles: el 1.º en oro, banda azul diagonal; en el 2.º en azul, estrella de oro de ocho puntas; en el 3.º, en gules, cordero blanco andante, orla de gules y diez y seis aspas de oro en ella.

BIDAURRE, en Orduña, en campo de oro una banda en faja.

BIEDMA, en Bilbao, en oro ocho calderas sobre sables de dos en dos, y entre ambas líneas de calderas una faja de gules en palo por el centro.

Bildosola, en Zeanuri, en campo de sangre un cordero blanco arrimado a un tronco seco y sobre el tronco una flor de lis de oro.

MUSICOS BASKOS

MAURICIO RAVEL

He aquí un músico insigne: Mauricio Ravel, que cuenta actualmente cincuenta y tres años de edad, es basko-francés y nació en Ciboure, pueblecito próximo a San Juan de Luz.

La obra de Mauricio Ravel está impregnada de sinceridad, de esa sinceridad valiente y brava del que dice lo que siente, sin temor a lo que digan los que no piensan o sienten como él.

La música de Ravel hace, a veces, el efecto de un cartel de desafío lanzado contra esas gentes timoratas que huyen de todo camino que no haya sido antes hollado por la turba de unas cuantas generaciones.

El autor de la "Dafnis y Cloe" quiere, en cambio, abrir caminos nuevos o, cuando menos, limpiar caminos viejos, y el triunfo de ese alud sonoro que se llama "La valse", le da plena razón.

No ha terminado aún de perfilarse la personalidad de este gran músico del que puede decirse que vive en perpetua evolución. Prescindiendo de sus obras pianísticas y circunscribiéndonos a lo que ya tiene hecho para or-

questa, es de consignar que sus medios de expresión son absolutamente distintos de una a otra producción, tendiendo, tan sólo, de un modo directo y exclusivo, a que quede bien de relieve lo que pretende evocar o exaltar. Dentro de esta característica, brillan otras dos cualidades que determinan la unidad de la obra total: la novedad en la forma y la conquista de nuevas sonoridades.

Según consta de un reciente estudio auténtico, Ravel "procura hacer arte" y para ello no se preocupa del tiempo empleado en la gestación de una obra. Durante cuatro años ha trabajado en la composición de una sonata para violín y piano, que todavía no ha sido tocada en público y de ellos tres ha invertido en eliminar las notas que no eran necesarias. "Voy haciendo pruebas — ha dicho — y cuando he terminado una composición, he hecho todo lo que he podido y no acostumbro a insistir sobre lo mismo, sino que intento algo diferente. Hay que buscar ideas nuevas. Si yo consiguiese alguna vez una composición perfecta, acabada, dejaría inmediatamente de componer".

Las primeras fuentes de la educación musical de Ravel, fueron según propia declaración, el ruido de las máquinas y las canciones populares baskongadas. Ravel nació en la frontera, de modo que tiene sangre española y fran-

ACCIDENTE FERROVIARIO EN MENDARO

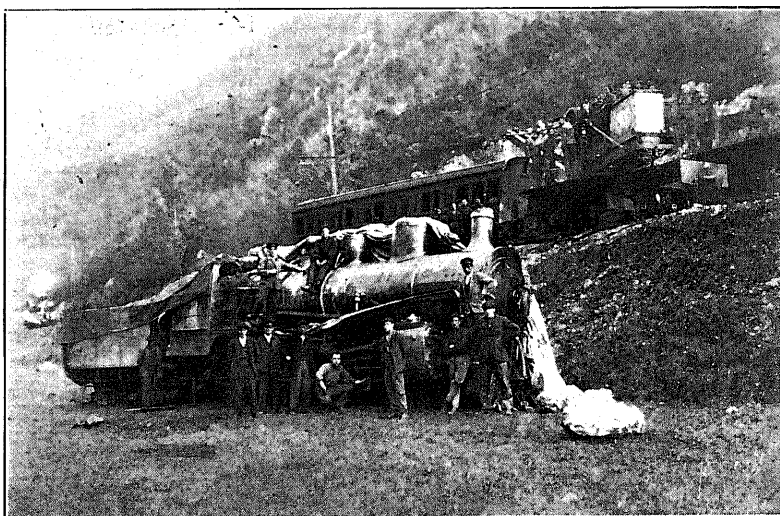
La tranquilidad del pueblecito de Mendaro vino a turbar el descarrilamiento de un tren, debido a unas peñas desprendidas que obstruyeron la caja de la vía.

El accidente se produjo de noche, y era el tren procedente de San Sebastián, que llega a la estación de Mendaro a las 21.20.

Lo ocurrido fué que, a causa del desprendimiento de unas peñas que cedieron de la peña de "Oregui", obstruyeron el paso en parte, habiendo quedado algunas en la caja de la vía, las cuales hicieron saltar a la máquina, desprendiéndose por un terraplén de una altura de unos dos metros, dando una vuelta y quedando en su posición normal, empotrada en la tierra.

El furgón que le continuaba, después de haberse roto las cadenas, quedó completamente atravesado en la vía, amenazando también desprendirse.

Un coche de tercera y otro de primera salieron también de los rieles a la parte opuesta de la máquina, en quienes no se registró un vuelco, por haberles favorecido y contenido en pie un poste metálico de los tendidos para la línea eléctrica.



Resultó con heridas y quemaduras de pronóstico reservado el maquinista que conducía el convoy, don Ricardo Domínguez, así como también el fogonero, Luciano Iturrieta; fueron trasladados inmediatamente en un furgón a la clínica de don Antonio de Arri-llaga, de Elgoibar.

El conductor y los viajeros de los dos primeros coches resultaron ilesos, por fortuna, pues pudo ocurrir una catástrofe.

(Foto Ojanguren)

cesa. En su infancia se interesó mucho por la maquinaria, junto a la cual se pasaba los días acompañando a su padre. Fué, pues, el ruido de las máquinas revuelto con las canciones populares del país, lo que le sumía, llegada la noche, como en una somnolencia, en la cuna mecida por su madre, formando su primera impresión musical.

En cuanto a la tan cacareada influencia del impresionismo de Debussy en la manera de ser de Ravel, éste ha deslindado la cuestión, en los siguientes categóricos términos: "A principios del siglo XIX, el impresionismo fué una fase del arte francés, que ya había tenido parecida manifestación en la pintura y reaccionaba entonces violentamente contra los parnasianos en su literatura. Hoy nos hallamos, quizá, ante otra reacción que tiende, esta vez, hacia nuestras viejas tradiciones, de las que nunca podremos desprendernos. A pesar de mi más profunda admiración por Debussy, no he simpatizado nunca con su estilo, y aunque fué para mí una preciosa fuente de inspiración como hombre y como artista, el camino que yo seguí fué muy distinto. Lo mismo puede decirse de los jóvenes franceses contemporáneos, aunque ello no significa que estos se alejen totalmente de Debussy que, a pesar de todo, será una parte de nuestra herencia inmortal. Esto sólo significa que son artistas de una generación naciente y que se acerca una época nueva".

Esta es, delineada a grandes rasgos, la figura más preeminente de la moderna escuela musical francesa.

R.



Aniversario de la firma del armisticio

Aun después de los años transeurridos, causan indignación y horror los datos que se publican respecto de la última guerra.

En un diario donostiarra llegado por el último correo, leemos un comentario fundado en el décimo aniversario de la firma del armisticio que termina con estas líneas:

"Una nueva guerra sería la quiebra de la civilización, el regreso a la barbarie. Hay que intensificar, pues, los sentimientos de paz y la voluntad de que impere, en las relaciones internacionales, el derecho.

Los pueblos olvidan pronto. En los años que duró la conflagración, hubo

**21 millones de heridos
y 9 millones de muertos.
30 millones de bajas.**

Estas lúgubres cifras, confirmadas solemnemente por Lloyd George en la Cámara de los Comunes, son el más formidable alegato contra la guerra".

LA PERSONALIDAD

Siempre he sentido aversión hacia eso que se llama vida de sociedad y cuyo fin útil es cultivar relaciones. ¿Hay nada más terrible que una visita? En ella se pasa en revista todos los más sobados lugares comunes. Las visitas son, con el teatro, las dos grandes fuentes de ramplonización.

Un hombre de sociedad, un hombre que resulta agradable a las damas en visita y en salón, es un hombre cuyo principal cuidado es ahogar chocantes espontaneidades y dejar transparentar su propia personalidad. Porque ésta, la personalidad propia, molesta a los demás. Las gentes gustan de encontrarse con el hombre medio, con el hombre corriente, con el que no sea excepcional en ningún respecto. La excepción molesta siempre. Las veces que habré oído esta frase terrible: ¡me carga este hombre! Y así es, carga el hombre, y la más ruda pelea para el que se siente tal, es la pelea de conquistar el respeto de la individualidad.

Miguel de Unamuno.



NERE ANAI NAPARTARRAI

(Thxori Gaxua)

I

¡Kayolatxo batian
Txoriya kantari
Pipirriak egiñez
Nai gabe da ari!
Beti begira dago
Kanpo oderrari
Askatasun onaren
Baso zabalari.

II

Diyo: —Beti nago
Ementxen zuloan
Preso hat bezelaxen
Kayola-zokuan
¡Zeñ ongi bizi diran
Daudenak kanpuan
Egatuaz gustora
Naiduten lekuan.

III

¡O, Azkatasun gozo
Eder ta maitia
Nere gogoa, bai, da
Zugana joatia!
¡Txori gaxo onetzaz
Kupitu zaitia!
¡¡Arren iriki zazu
Kayolen atia!!

IV

¡Noiz arkitako ote naiz
Azkatasunian
Nai badet lurrian ta
Nai badet aidian...
Ustea badaukat
Chit indar betian
Askatuko naizela
Egunen batian.

Aberri.

Un vistazo a Valmaseda

A orillas del río Cadagua, que nace en tierras burgalesas, en las montañas pirenaicas que cierran el valle de Mena, afluyendo al Nervión en Zorroza, se ha ido formando la populosa villa de Valmaseda, la más importante de las renombradas Encartaciones, región bizkaina de gran extensión territorial, cuyo perímetro pasará de los cien kilómetros, comprendiendo, además de Valmaseda, los "siete consejos" del valle de Somorrostro, los de Sopuerta, Galdames, Güeñes y Zalla, así como Gordejuela, Arcentalles, Trucíos, Villaverde, Karranza, Lanestosa, Barakaldo y Portugalete.

Valmaseda es palabra castellana, de etimología algo complicada y dudosa, formada seguramente de las palabras "valle", "masada" y la terminal "eda", que representa lugar abundante de lo que significa la palabra antecedente. Es, pues, muy probable que al formar la palabra Valmaseda quisieron decir valle muy abundante en casas de labranza, pues "masada" significa casi lo mismo que "casería" y también "apero" de labranza.

Efectivamente, las tierras de Valmaseda están muy cultivadas, por lo que producen abundantes cosechas. El cacolí de Valmaseda es célebre por su fina calidad, y aunque las plantaciones de viña desaparecían de manera alarmante, se nota gran movimiento de replantación, gracias a la intensa propaganda del servicio agrícola de nuestra Diputación y a sus perseverantes gestiones por adquirir y proporcionar nuevas especies, de calidades excelentes como fruto, y mucho más resistentes a las epidemias arraigadas en la región. La Estación de Semillas de Zalla va organizando un excelente

servicio en este sentido vitícola, importantísimo para el labrador bizkaino, poseedor de tierras adecuadas de tan rico cultivo en decadencia.

En muy corto recorrido existen en Valmaseda tres puentes echados sobre el río. El más antiguo y original es el "puente viejo", como le llaman las gentes; pero cuyo nombre, casi olvidado, es "puente de la Muza", que se construyó en tiempos muy remotos, para dar paso a la calzada romana existente entonces como principal vía de comunicación, en dirección a Burgos. Muy cerca se construyó en 1843 otro puente más amplio, muy necesario para el tráfico de la villa, y le bautizaron con el nombre de puente nuevo. En 1843, y enlazando la población con la nueva carretera a Bilbao, se construyó el más importante de los tres, amplio y útil para toda clase de vehículos. Desde que se inauguró el ferrocarril, este puente se llama "de la estación", por su proximidad a ella.

Valmaseda fué siempre muy industriosa, y aún sostiene infinidad de fábricas importantes de calderería, muebles, tejidos, boinas, plomos y estaños laminados, etc.

Su fundación debió ser en época bien remota; pero, desde luego, se puede afirmar que en 1199 existía ya su carta-puebla, otorgada por don Diego Sánchez de Mena, y confirmada en 1234 por don Diego López de Haro.

Durante las luchas banderizas, Valmaseda tomó gran participación, y como, dentro de la villa misma existían dos partidos, el de los Aledo, gamboíno y el de La Puente, oñacino, constantemente en pelea, la edificación sufrió muchísimo, y aún quedan tristes ruinas, consecuencia de aquellas discordias fratricidas.

Su iglesia parroquial, dedicada a San Severino, es un magnífico monumento de estilo gó-

PALACIO EPISCOPAL DE VITORIA

Los vaivenes tornadizos de la política hicieron histórico al edificio que actualmente está convertido en Palacio Episcopal, pues pasó por varias vicisitudes.

Sus dueños primitivos fueron los Montehermoso, que arrendaron para palacio episcopal y en él se alojó el primer obispo de la diócesis. Luego la guerra civil lo convirtió en cuartel y parque, y por último fué adquirida su propiedad para la diócesis de Vitoria.

En 1887 se realizaron importantes obras de restauración, transformando el interior y exterior de este secular edificio, al que se le dotó de las comodidades que reúnen sus similares.



rico, quizá no muy hábilmente restaurado, construido a fines del siglo XV, a excepción de la torre y parte del cuerpo exterior, que aún no tienen dos siglos, y su estilo no corresponde, ni con mucho, al del interior del templo. Sin embargo, las líneas de conjunto de tan hermosa mole resultan armoniosas desde varios puntos de vista.

Encierra dicha parroquia catorce altares, tres tumbas, cuatro panteones y dos capillas, además de varias imágenes notables, cruces, alhajas, ornamentos y ternos de gran estimación. Lo más notable, a nuestro entender, es el magnífico retablo de la capilla del Santo Cristo, fundada por familiares del general Urrutia, primorosamente tallada en Sevilla en 1545, donde vivía el espléndido donante. Existe, además, otra iglesia de menos importancia, dedicada a San Juan Bautista, en la que se conserva el esqueleto del mártir San Bonifacio, traído por el P. J. M. Otez de Velasco. En un monte inmediato existe también otro pequeño templo interesantísimo, consistente en una ermita románica, dedicada a San Sebastián de la Colisa. La ascensión es un poco dura, pero merece la pena.

Infinidad de valmasedanos esparcieron su fama por el mundo en todos los órdenes del saber. Filósofos, literatos, artistas, militares, magistrados, políticos, industriales de gran talla, honraron a su pueblo, haciendo famosos muchos de los apellidos oriundos de Valmaseda.

El ferrocarril de La Robla, que prospera constantemente desde hace algunos años, ha dado una gran importancia a esta villa, instalando allí sus almacenes y talleres de reparación.

De un pecadillo adolece Valmaseda, y es de la falta notable de urbanización y limpieza pública. Viajando frecuentemente por la provincia se nota siempre el contraste desagradable. Su ayuntamiento debiera preocuparse de este asunto tan interesante y tan fácil de resolver con un poco de constancia. Quien bien te quiera te hará horar.

Un encartado.



DE UNA INTERVIU

El doctor Marañón dice que la cocina baskana tiene que envidiar a las más refinadas

En una breve interviu que publica "Heraldo de Madrid", el Dr. Marañón ha hecho, entre otras, las siguientes interesantes manifestaciones, y sobre todo, una referente a nuestra cocina:

—¿Concede usted importancia al problema gastronómico?

—Mucha; y el que diga que no, es tonto. Hay que comer, por lo menos, dos veces al día.

—¿Qué cocina le agrada más?

—Yo tengo un estómago universal, que me permite aceptar las cocinas más cosmopolitas.

—¿Prefiere...?

—La española; principalmente la baska, que nada tiene que envidiar a las más refinadas.

—¿Cree usted que aquí se come bien?

—En eso de la comida, como en tantas otras cosas, no tenemos matices: hambrientos o glotonos. Los primeros son iguales en todas partes; y en cuanto a los segundos, tampoco saben comer; pero unos y otros en nada afectan a la cocina española, que a mí me parece la mejor. No me explico — añade — cómo no se ha hecho el mapa gastronómico de España por el Comité de turismo.

—¿Qué opina de las salsas?

—¡No me hable de eso! Son la causa, con la costumbre de mojar pan en ellas, de que en España sean casi todos tontos.

—¿Casi todos,

—Bueno; ponga usted de que haya muchos tontos.

—¿Toma usted vino en las comidas?

—¡Esa es otra cosa! Hasta como médico soy partidario de los vinos y me río de mis colegas que combaten el mosto. No le quepa duda: los que tal hacen son enfermos del estómago o no tienen dinero para comprar buenos vinos.

—Entonces, ¿usted beberá?

—No.

—¡Ah!

Pero es porque a mí, obligado como estoy a una constante actividad casi frenética, el vino me produce una sensación de bienestar tal que es incompatible con mi imprescindible alerta.

—Luego...

—En los días de vagar tomo tres a cuatro vinos con las comidas.

—¿Trabaja usted inmediatamente antes o después de las comidas?

—Y, si es necesario, durante la comida misma. Además, sin ningún riesgo; porque el que inventó "Después de comer, ni un sobre leer" era eso: un desdichado que se justificaba para no leer ni un sobre.

Ahora Marañón, con fervor de periodista, habla de lo interesante que hubiera sido esta interviú con Galdós, que por experiencia conocía todas las cocinas de España, y cita capítulos de obras del maestro dedicados a este problema.

—¿Fuma usted a los postres?

—Un cigarrillo; pero no soy casi fumador.

—¿Comen mejor las mujeres o los hombres?

Una pausa larga, quizá la única pausa, y Marañón dice:

—Las mujeres guisan y los hombres comen; ellas escriben los libros de cocina; pero la filosofía gastronómica la hacen siempre ellos. Ahora se me ocurre que en este problema, como en el sensual, triunfa el egoísmo del hombre.

—¿Su egoísmo?

—La naturaleza del sexo”.

BIBLIOGRAFIA

“Las provincias de Vizcaya, Guipúzcoa, Alaba y Navarra ante el Hemisferio de Occidente”. Memoria que publica el “Centro de la Unión Ibero-Americana de Vizcaya”, por su presidente, don Julio de Lazurtegui.

Hemos de ser breves en juzgar esta “Memoria”, de la cual comenzaremos por decir que se trata indis-

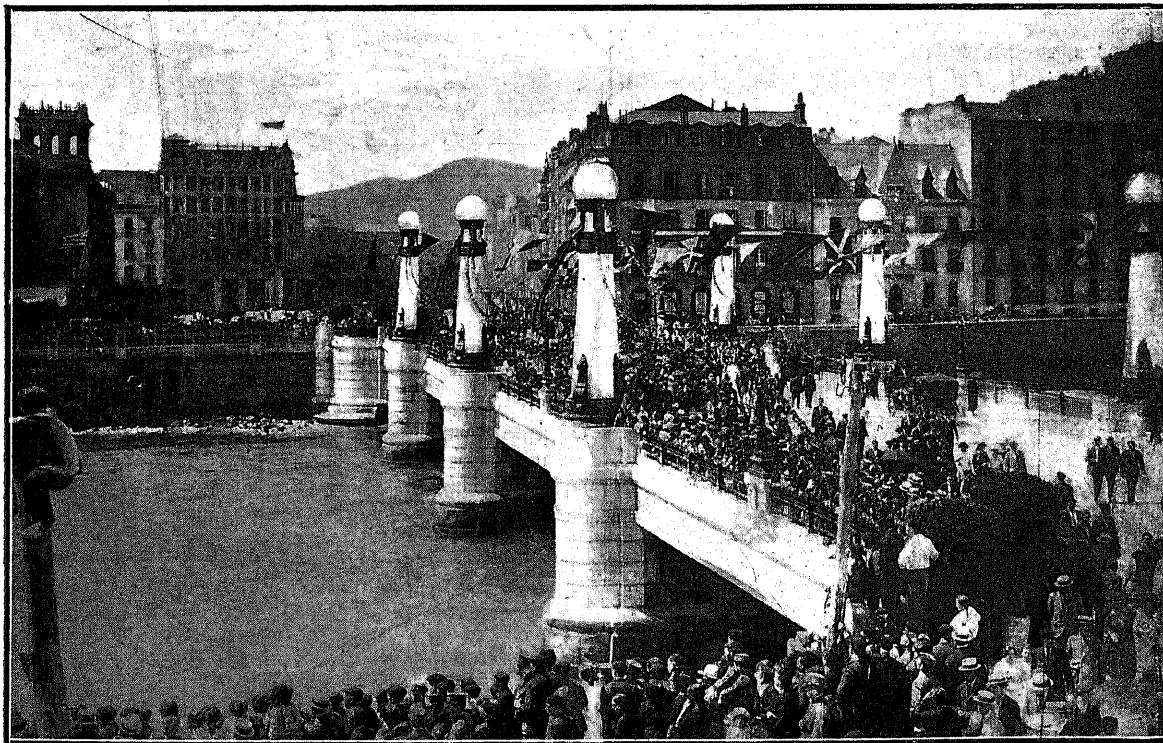
cutiblemente de una obra de ilimitada utilidad. Contiene todo cuanto puede satisfacer al industrial, al estadista, al financiero y al historiador. El señor Julio de Lazurtegui ha invertido en ella una documentación y prolijidad extremas. No hay omisión de detalles ni descuidos de ningún género. Tal vez por esto ofrece tanto interés, no sólo al estudioso, sino en especial modo al profano, que en las páginas de este libro halla datos y revelaciones inesperados.

“Las provincias de Vizcaya, Guipúzcoa, Alaba y Navarra ante el Hemisferio de Occidente” constituye desde luego algo definitivo sobre la materia, que únicamente podrá superar el propio autor. Es, además, una bella y efectiva manifestación patriótica, de más provecho y alcance que todos los banquetes y discursos vacíos derrochados en aras de esa “confraternidad” que sólo une a unos cuantos caballeros en el momento del brindis...

Este libro, llegando a todas las manos y siendo avalorado por muchos cerebros de Baskonia, de España y de América, hace más para la Unión Ibero-Americana que cualquier otro género de propaganda.

Extremadamente largo sería detallar esta extensa “Memoria” para dar una idea del trabajo realizado por el señor Julio de Lazurtegui y que lo acredita, sin disputa, como a uno de los más autorizados iberoamericanistas del País Baskongado.

Enrique de Gandía.



SAN SEBASTIAN.—Nuevo Puente de la Zurriola



UNA JOVENCITA DE 2,31 METROS SIGUE CRECIENDO

En Londres una joven austriaca de 17 años, llamada Martina, ha sido contratada por un "music hall" para figurar entre enanos y enanas. La mencionada joven mide 2,31, y sigue creciendo.

Como no se ha encontrado en Londres una cama capaz para sus raras dimensiones, se le ha proporcionado una cama desmontable que será transportada adonde se traslade este fenómeno.

TODAVIA QUEDAN... ALGUNAS PERSONAS DE CONCIENCIA EN ESTE MUNDO

En 1915 se hospedó en un hotel de San Sebastián un personaje ruso. Pagó puntualmente, hasta el día en que dejó de recibir dinero de su país, a causa de la guerra. Se retiró del hotel dejando una deuda de 2.000 pesetas. Y ahora, transcurridos 13 años, cuando el hotelero ni siquiera recordaba el "incidente", ha recibido un giro por 2.500 pesetas y una carta del deudor, en que le ruega se pague de su crédito y reparta el resto entre el personal de su servicio.

EL MAS ANTIGUO DE LOS RELOJES

El reloj más antiguo de Inglaterra es al parecer el que más decora la fachada de la iglesia de Rye, localidad que conocen muy bien los jugadores del golf.

Este viejo reloj tiene una esfera muy decorada a la que da abrigo un precioso campanario. Data de 1515; las ruedas de su mecanismo son de hierro forjado; los ejes y cilindros de madera; el péndulo, que se le ve oscilar desde dentro de la iglesia, es de cerca de siete metros de largo; las pesas — que hay que subirlas dos veces al día — son balas de cañón fundidas.

Desde hacía algún tiempo el reloj y las campanas andaban mal y fué necesario hacer una reparación completa: la reparación fué ejecutada con buen resultado y gracias a una suscripción hecha entre los jugadores del golf. La renovación del reloj de Rye y de sus campanas han costado unos miles de pesetas, siendo así que en la época en que se construyó dicho reloj en 1515, se pagó por su construcción y colocarlo en su sitio unas dos libras esterlinas y 15 chelines (cerca de 68 pesetas).

NOVENTA AÑOS EN EL MISMO EMPLEO

Otro turco centenario, más joven pero también más espectacular que el famoso Zaro Agha, de 154 años de edad, ha sido descubierto en un suburbio de Constantinopla. Es Hadji Halim, de 116 años, quien desempeña una misma tarea desde hace noventa años. Trabaja como sereno en el gran depósito de aguas construido por el sultán Mahmud, depósito que aun continúa suministrando agua a la metrópoli.

El centenario recientemente descubierto vive con su sexta esposa, una mujer de 40 años.

Hadji Halim fué herido dos veces en la batalla de Plewna, y perdió varios hijos en la guerra mundial.



Eldu zan jaun bat ostatu batera artsaldeko lautan eta itandu eban:

- Zer dago bazkaltzeko?
- Oilo erre bat baizik ez dago.
- Ekatzu lenbailen, goseak natorr-da.

Ekarri eutsoen, bañan ain legorr ta zalla arkiturik neskameari itandu eutsan:

- Bañan zenbat egun ditu ilda olo onek?
- Ez dakit, jauna, oraindik etxe ontan amabost egun bakarrik daramazkit-eta.

AUZITEGIAN

- Ez kongaya ala eskondua zera?
- Alarguna, jauna.
- Zenbat urte dituzu.
- Ogeitamar.
- Ogeitamar bakarrik?—dio besteak —, Jaun au ogei urtean ezkondua izan da, eta, noski, urte geigo ditu.
- Egia da, ogei urtean ezkondua bizi izandu naiz, bañan ura etzan bizitzea!



“Almanaque LA BASKONIA

Activamente se está imprimiendo en nuestros talleres el “Almanaque LA BASKONIA” para 1929, que la Administración de esta revista regalará a los señores suscriptores.

Siguiendo el ritmo de “aurrerá beti”, procuraremos, si es posible, que supere a las ediciones anteriores.

Por nuestra parte ponemos todo el empeño para que cada año responda en forma creciente a la reputación que ha alcanzado.

Tal vez en el próximo número pueda darse a conocer el sumario de su contenido.

Visitas

Tenemos que agradecer la visita de los señores: Emeterio Aldanondo, de Remedios de Escalada; Martín José de Elorriaga, de Cereales; Antero Jauregui, de Burzaco; Ascensio M. Lerehundi, de Río Carabelas; Miguel Zufiaurre, de Bahía Blanca; José Lacunza, de Mercedes; Tomás Corta, de Coronel Vidal; Aniceto Inchausti y señora, de Ranchos; Domingo Murua, de Lucas Monteverde.

—Hemos tenido el agrado de saludar al estimado amigo D. José Mariezcurrena, ponderado miembro del Consejo Directivo de “Euskal-Erria”.

El señor Mariezcurrena tuvo la gentileza de obsequiarnos con una insignia esmaltada con el nombre

de "Euskal-Erria" y el conjunto de los escudos baskos, que acaba de recibir de Europa, la institución referida y que la adoptarán sus asociados.

Por un motivo familiar ha pasado breves días en esta capital acompañado de su señora esposa Ana A. de Mariezcurrena y su hija Susanita.

Viajeros

Regresó de Europa, radicándose nuevamente en Navarra, nuestro antiguo suscriptor señor Agustín Murua.

—De Paraná han venido a esta capital el señor Pedro Aranguren y familia.

—De su establecimiento de campo en Goya (Corrientes) regresó el señor Tomás Perugorria.

"Centro Navarro"

El 9 del actual celebraron los socios de este centro una animada fiesta campestre en el Recreo Bristol de la playa de Quilmes.

Directores del Banco Municipal

Los señores Javier Laurenz y Federico Perea han sido designados para integrar el directorio del Banco Municipal de Préstamos.

"Método de Corte Parisiense"

Acaba de aparecer la XXI edición del método "El Corte Parisiense" (Sistema Mendia), completamente reformado con nuevos modelos para poder guiarse en el corte, confección y adorno de toda clase de prendas de vestir, de indudable utilidad en los hogares.

No hay precedente en el país que de una obra de esta naturaleza se hayan hecho 21 ediciones: es este el más elocuente detalle que revela su éxito.

Muchos trataron de imitarle, pero ninguno ha podido acercarse a su prestigio.

Cuando se ha impuesto en tal forma, llegando al enorme número de veintiuna ediciones, es que el público le reconoce superioridad, adoptándolo preferentemente.

Buena medida policial

La jefatura de policía ha dictado una resolución tendiente a reprimir los desmanes que con bastante frecuencia, especialmente los días festivos, cometen individuos nada educados, de instintos groseros, que se reúnen en diversos lugares y viajan en vehículos, llamando la atención de los transeúntes por medio de bocinas y dando gritos, dirigiendo frases insolentes y estúpidas al público.

Los tranvías que vuelven repletos de esos elementos, después de un partido de fútbol, ofrecen tristes espectáculos, impropios de una ciudad civilizada.

El jefe de policía, señor Graneros, ha tomado una disposición oportunísima, prohibiendo esas brutales expansiones.

Compromisos y enlaces

Se verificó el enlace de la señorita Alcira Egaña Laspiur con el señor Carlos Alberto Arias.

—Fue consagrado el enlace de la señorita Magdalena Izaguirre con don Adolfo Santamaría.

—Se realizó la boda de la señorita Matilde Ardohain con el señor Juan Carlos Laurencena.

—En la residencia de la familia de la novia fue consagrado el enlace de la señorita Elvira Sagreras con el señor Adolfo Goitia.

—En Coronel Suárez fue consagrado el enlace de la señorita Cesárea Subiza con don Enrique Listosella.

—En Gualeguaychú se efectuó el enlace de la seño-

rita Josefina Fuggetta con el señor Juan Salaberry.

—En Rosario fue bendecido el enlace de la señorita Noemí Salvach con don Eduardo Eguren.

—El 15 del mes corriente se verificará en Remedios de Escalada el enlace de la señorita Josefa Urbizu con el señor Juan Ceconi, efectuándose la ceremonia religiosa en casa de la familia de la novia, y por la noche una reunión familiar en los salones de la sociedad "Claudio de Alas".

—En Tedín Uriburu se verificó el enlace de la señorita Hebe María Roo con el doctor Alfredo Saintout Arrillaga, actuando de padrinos el señor Brígido Roo y la señorita Luisa Ormaechea, y como testigos la señorita Beatriz Asurabarrena y el señor Tomás Arrillaga.

—En Córdoba se efectuó el enlace de la señorita María Esther Achával Ortiz con el doctor Tristán Echenique Guevara.

—En Santa Fe fue consagrado el enlace de la señorita María Argenti Puig con don Julio González Echenique.

—En Rosario se efectuó el enlace de la señorita Aurelia Lluch Carreras con don Lorenzo H. Urrutia.

—En La Plata fue consagrado el enlace matrimonial de la señorita María Angélica Barreda con don Tomás F. Arrastia Auli.

—En marzo próximo será bendecido el enlace de la señorita Sixta Mendiburu con el señor Hilario Sarrea.

Sra. Cristina Tapia de Urkiola

En Coronel Pringles dejó de existir la señora guipuzkoana doña Cristina Tapia de Urkiola, a la avanzada edad de 85 años.

Era tolosana y residía en el país desde hace 60 años. Vino a la Argentina siendo viuda y aquí casó con don Mariano Urkiola, que fue uno de los primeros pobladores de Juárez, cuando aún los indios merodeaban por aquellos pagos, teniendo que pasar una vida llena de vicisitudes e incertidumbres por las frecuentes invasiones indígenas. No obstante los riesgos que corría de ser muerta o raptada, siempre acompañó serenamente a su esposo. Son sus hijos los señores: Ignacio de Arruabarrena, Martín, Francisca, Marcos, Cristina (ausente), Mariano, Nieves, Marcelino y Serafín de Urkiola. Sus hijos políticos: Elena Techera de Arruabarrena, Catalina Arata de Urkiola, Manuel Urkiola, Marcelina Garmendia de Urkiola, doctor Florencio Guedan (ausente) y Guillermo Espil (hijo).

Dama de excelsas virtudes, ha sido muy lamentado su fallecimiento en el seno de sus relaciones y la colectividad baskongada. El sepelio se efectuó en Coronel Pringles el 30 de noviembre último ante sentidas y expresivas manifestaciones de condolencia.

Fernando Souritz
Ha fallecido en esta ciudad el apreciado conterráneo don Fernando Souritz, que desde muy joven se encontraba en la Argentina.



Los adictos al actual deporterismo han de recordar que el señor Souritz fué uno de los elementos que más empeñosamente trabajaron para contribuir a la difusión de la natación en Buenos Aires. En este sentido la popular pileta de la calle Balcarce fué una verdadera escuela, y de ella surgió la fundación del Club Argentino de Natación, al que también estuvo vinculado el señor Souritz.

Nativo del norte pirenaico, era un buen basko que siempre recordó con vivo afecto a su bello país. Hallábase muy vinculado a nuestra colectividad, en la que gozaba de general estimación.

Necrología

Fallecieron en esta capital: José Pedro Jauregui, Serviliano Nabarro, Juan Carlos Sansiñena Zito, Graciana Garat de Torrent, Albina C. Insua, Juan C. Bedacarratz, Eugenia Ulibarri de Balsategui, Jacinta Sola de Esparza, José María Aguirre, Rufino Zalazar, Juan Bautista Sagardia, Fernando Souritz, Dolores Cabrera de Elizagaray, Ulpiano Arizaga, Angel Echeeguren, Manuel Arana.

En Dolores: Ana María Luisoni Recabarren.

En Saladillo: Rita Zabala de Buren.

En Morón: María A. V. de Irribarren

En San Isidro: Bernabé Landa.

En Ituzaingó: Escolástico Goñi y Elena Aguerreberre.

En La Plata: Juan Ruiz de Galarreta.

LOS BASKOS EN EL URUGUAY

† Ceferino Sánchez Urkía

Bajo la impresión más penosa escribimos estas líneas. En el instante de entrar en máquina el presente número nos llega la dolorosa noticia del fallecimiento del estimado compatriota don Ceferino Sánchez Urkía, viejo y adicto amigo y basko entusiasta como él solo.

La grave enfermedad que sufría era de suponer que fatalmente acabaría con su existencia.

Don Ceferino Sánchez Urkía era gipuzkoano, muy conocido y apreciado de la colectividad baska de Montevideo. Durante muchos años estuvo al frente de su farmacia "Central" de la Unión, hasta hace pocos meses, que razones de salud le indujeron a renunciar a aquella dedicación constante.

En los comienzos de la sociedad "Euskal-Erría" prestó su desinteresado concurso en sus primeras fiestas, cooperando a la formación de un cuerpo de "dantzaris".

En un precioso lugar de la playa de Malvín poseía un terreno al que lo bautizó con el nombre de "Itxasondo" y pensaba construir allí un chalet de estilo basko para pasar su vejez; pero el destino se opuso a que cumpliera tan justo anhelo.

En esta casa guardamos por don Ceferino Urkía un gratísimo recuerdo: todos los años, en la mañana del 10 de octubre recibíamos un telegrama de salutación con motivo del aniversario de LA BASKONIA. Esta sencilla pero expresiva manifestación de afecto hacia esta revista jamás la olvidaremos.

Las filas amigas, las de los viejos amigos, las de los amigos adictos, van raleando en forma impresionante.

¡La vida es así, y hay que resignarse!

La Redacción de LA BASKONIA envía a su atribulada familia las más sentidas expresiones de condolencia.

Acordándose de los pobres

La comisión de señoras de "Euskal Erría", consecuentes con una práctica establecida en años anteriores, realizará para Navidad, en la sede social, un reparto a los pobres protegidos.

Hermosa y digna acción.

En memoria de Inciarte

El consejo directivo de la sociedad "Euskal Erría" se propone tributar un homenaje póstumo en memoria del que fué su primer presidente, don Nicolás de Inciarte, que falleció en Montevideo el 22 de diciembre de 1926.

El homenaje referido consistirá en la colocación de una placa de bronce sobre la tumba que guarda sus restos.

El acto se efectuará el sábado 22 de diciembre, en el cementerio del Buco.

ADMINISTRATIVA

Recordamos a nuestros suscriptores que, como todos los años, está terminándose la impresión del magnífico **ALMANAQUE DE "LA BASKONIA" PARA 1929**, el cual solamente se envía como obsequio a los que tienen pagada su suscripción.

Los que deseen recibirlo con más seguridad, pues son muchos los que se extravían, pueden agregar al importe de la suscripción veinte centavos y se les remitirá certificado.

Para evitar demoras, rogamos se apresuren a remitir el importe, con preferencia en giro postal, haciendo constar el nombre del remitente.



ALABA

CONSTRUCCION DE UNA BARRIADA

En la Casa Consistorial de Vitoria se firmó la escritura de cesión de unos terrenos propiedad del Ayuntamiento a la Cooperativa de Casas Baratas.

En el paseo de los Palacios se construirá una barriada de casas.

CONTRA LA BLASFEMIA

Las autoridades vitorianas han emprendido una enérgica campaña contra los blasfemos, imponiendo multas a los autores de tan inculta como bárbara costumbre.

PARA EL NUEVO SEMINARIO

La suscripción abierta para construir un nuevo seminario en Vitoria asciende a 834.606.06 pesetas.

UN DONATIVO

En el Asilo de Nuestra Señora de las Nieves, de Vitoria, se han recibido diez mil pesetas, procedentes de la testamentación de doña Luisa Garay.

DATOS ESTADISTICOS

Por la oficina de Estadística se ha facilitado una nota comprensiva del movimiento de población registrado en Alaba durante el mes próximo pasado.

Se han registrado 220 nacimientos, 55 matrimonios y 156 defunciones; representan 2,20-0,55 y 1,57 por cada mil habitantes de la población total.

UN FERROCARRIL DE EMPALME

Dentro de poco tiempo quedarán terminados los trabajos de estudio del anteproyecto para la construcción de un ferrocarril de empalme con la Compañía Basko-Nabarra en las proximidades de Villarreal.

EN SANTA CRUZ DE CAMPEZO

Ha muerto don Félix Zaldibar, persona muy prestigiosa, cuyo fallecimiento ha sido generalmente sentido.

CONSTRUCCION DE CASAS BARATAS

La Diputación acordó conceder a la petición formulada por la junta directiva de la Cooperativa de Casas Baratas, un anticipo de 511.000 pesetas.

LAS FERROVIAS ALABESAS

Celebró una reunión la Junta de Ferrovías Alabesas, para ocuparse del proyecto de conversión en vía ancha del ferrocarril Vitoria-Estella y del proyectado ferrocarril Pamplona-Logroño.

BIZKAIA

EN GERNIKA

Ha despertado vivo interés entre los aficionados el campeonato de pelota que se ha organizado.

A los primeros partidos jugados concurrió crecida concurrencia.

BOTIQUINES EN LOS CAMPOS DE FUTBOL

Dicen de Bilbao que en los campos de fútbol van a instalar botiquines de urgencia para las contingencias mamporristas de los partidos.

NUEVAS GRUAS

Va a aumentarse el número de grúas en los muelles de Bilbao.

Entre los diques Euskalduna y el muelle de Arriaga se colocarán once grúas, tres en Zorroza y dos más en el puerto exterior.

OBRAS CARRETERILES

En breve quedarán ultimadas las obras de ampliación y hermoceamiento de la carretera de Bilbao a San Sebastián, en el trozo comprendido entre Acharri y el alto de Miraflores. La Diputación y el Ayuntamiento han obrado de mutuo acuerdo en este particular, y ello ha dado por resultado que esta entrada a la capital bizkaína, que con la instalación en ella de ciertos depósitos era una de las más feas de la villa, quede convertida en la más hermosa.

DIMISION Y NOMBRAMIENTO

Ha sido admitida la dimisión del cargo de concejal titular de representación directa del Ayuntamiento de Markina a don Ricardo de Urkieta y Chopitea, y en

su sustitución ha sido nombrado don Félix de Alkorta y Zulueta.

MALLABIA

Una comisión de vecinos de este pueblo se ha dirigido a la Diputación provincial solicitando la construcción de una carretera que desde dicho pueblo empalme con la de Bilbao y San Sebastián.

OROZKO

Ha sido nombrado concejal del Ayuntamiento de este pueblo don Gabriel Fierro Olabarría.

ENTREGA DE CANTIDADES

La Diputación ha entregado al Estado 2.512.500 pesetas, correspondiente al cupo del concierto económico en el tercer trimestre.

NUEVA ESTACION DEL NORTE

El director de los ferrocarriles del Norte ha entregado los planos de la nueva estación del Norte en Bilbao.

EN SANTURCE

Se celebró la Fiesta de homenaje a la vejez del marino organizada por un patronato que preside el comandante de Marina.

Por la mañana tuvo lugar una misa en la iglesia de Santa María, a la que asistieron las autoridades y los viejos marinos.

A continuación la comitiva formada por las autoridades y los marinos se trasladó al Ayuntamiento, donde se celebró el acto de homenaje.

Se pronunciaron varios discursos.

Seguidamente tuvo lugar el banquete con asistencia de unos cincuenta comensales.

El presidente interino de la Diputación, señor Arana, leyó un escrito ensalzando la labor realizada en esta materia por la Corporación.

UN TEMPORALAZO

En Getxo, Portugalete y lugares próximos se desencadenó un furioso temporal que ocasionó muchos perjuicios.

LA FIESTA DEL AHORRO

En el salón de actos de la Escuela de Artes y Oficios de la capital bizkaína se celebró con toda solemnidad la Fiesta del Ahorro.

Asistieron varios diputados, concejales y funcionarios de correos.

Comenzó el acto con un discurso del administrador de la Caja Postal de Ahorros, en el que elogió la virtud del ahorro.

Seguidamente se procedió al reparto de premios.

Finalmente el presidente pronunció algunas palabras.

EN BEGOÑA

Se celebró el tradicional mercado de ganado, que patrocina el antiguo Ayuntamiento local.

Se han presentado muchos y hermosos ejemplares, haciéndose muchas transacciones.

EN BERMEO

Ha resurgido un pleito entre los armadores de buques pesqueros y los fogoneros.

Hace tiempo la comandancia de Marina dictó un bando que fué aceptado por las dos partes.

Los patronos se comprometieron a abonar mensualmente a los fogoneros 125 pesetas, pero algunos armadores rebajaron a sus fogoneros a 100 pesetas.

Al abandonar éstos el trabajo han sido sustituidos

por obreros que no son vecinos de Bermeo.

Como el levantamiento del pacto producirá conflictos, han intercedido para evitarlos el gobernador, el presidente de la Diputación y el comandante de Marina.

EN ZEANURI

Ha tenido lugar la inauguración de una escuela, asistiendo al acto las autoridades locales.

GIPUZKOA

CONTRA UN IMPUESTO

Se ha nombrado en San Sebastián una comisión de hoteleros que se encargue de hacer gestiones para que no quede en pie el nuevo impuesto a los viajeros.

Los viajantes de comercio han protestado también por escrito.

En una encuesta del "Pueblo Vasco" se manifiestan en contra del nuevo impuesto casi todos los exalcaldes, y sobre todo los dueños de hoteles, bares, cafés, etc.

En una población como San Sebastián que en realidad vive de la afluencia de viajeros, el impuesto que se ha tratado de implantar es como si se impidiera el ingreso de forasteros a la bella capital gipuzkoana.

EN IRUN

Falleció a los 61 años don José Barraquet, músico compositor que hasta el año 1906 dirigió la banda municipal de aquella ciudad.

Por tratarse de persona que gozaba de generales simpatías, su muerte ha sido muy sentida.

FIESTA A LA VEJEZ DEL MARINO

Con gran brillantez celebróse el homenaje a la vejez de los marinos de los puertos de Gipuzkoa. El comandante de Marina pronunció un discurso, exponiendo lo acertado de este amparo a los trabajadores del mar.

Fueron entregadas libretas con pensiones vitalicias de una peseta.

Tuvo lugar un banquete en San Sebastián.

OBRAS DE RESTAURACION

El Ayuntamiento donostiarra abraza el propósito de emprender obras de restauración en el claustro de San Telmo, con el fin de instalar la biblioteca y el archivo municipales.

EN EIBAR

Se jugó el segundo partido de campeonato de pelota recientemente organizado.

Contendieron Ulazia y Altuna contra Etxabe IV y Mallabia.

El partido resultó muy interesante y muy competido.

Concurrió mucho público, que ovacionó a los jugadores.

Los pelotaris desarrollaron una labor notable, resultando vencedores por tres tantos Ulazia y Altuna.

—Falleció don Policarpo Santos, decano de los músicos de la Banda Municipal.

A la conducción de sus restos a la última morada la Banda Municipal acompañó a la comitiva, ejecutando una sentida marcha fúnebre.

UN SINDICATO PROVINCIAL DE TURISMO

Se realizan gestiones para constituir un sindicato provincial de turismo.

Tendrán representación en él todos los ayuntamien-

tos de Gipuzkoa. Luego se extenderá a la región.

Se le relacionará con otros organismos similares.

EN AZPEITIA

Se ha hecho cargo de la dirección de la Escuela de Párvulos la señorita María Aramburu Villanueva.

—En el frontón local se juegan interesantes partidos de pelota que se ven favorecidos por numeroso público de aficionados.

EN OYARZUN

El nuevo Ayuntamiento ha quedado constituido en la siguiente forma:

Alcalde-presidente, don Ignacio Aguinaga de Aguirreche.

Primer teniente alcalde, don Manuel Baraibar Aguirre.

Segundo teniente alcalde, don Segundino Errandonea Penín.

Don Ceferino Irigoyen Michelena.

Don José María Iriarte Sein.

Regidores: Don José Eguía, don Marcial Elicechea Michelena, don Carlos Esendero Zozaya, don José Castro Isasa, don José Agustín Mujika Aguirrebengoa y don Fernando Isasti Lasa.

Actívanse las obras de ampliación de la traída de aguas del valle.

SUBVENCION DE 200.000 PESETAS

La Diputación ha concedido una subvención de 200.000 pesetas a la Junta Provincial del Instituto Anticanceroso de Gipuzkoa.

EN BEASAIN

Fuertes han sido los trabajos que se han ejecutado hasta la fecha en las nuevas obras de la plaza de Abastos y plaza pública con su moderno quiosco. La mano de obra ha girado hasta ahora en los trabajos de excavaciones. Comiénzase actualmente con el cemento armado y ya pronto veremos la coquetona plaza transformada en otra cosa más elegante y que será el encanto de propios y extraños.

EN AYA

Solemnemente se inauguró la ermita de San Juan (en Iturrioz), después de las importantes reformas que se llevaron a efecto en la misma.

Numerosas personas —hasta ochentones— concurrieron al piadoso acto.

EN ELGOIBAR

Causó general sentimiento el fallecimiento del exalcalde don Angel de Arriaga y Coste, que tantas simpatías gozaba por su excelente carácter.

Su entierro constituyó una gran manifestación de duelo. El Ayuntamiento concurrió en corporación.

ACADEMIA DE DANZAS Y TXISTU

La Diputación ha acordado crear una Academia de dantzaz y txistu, para cuyo efecto ha acordado una subvención.

BERRAONDO HA DIMITIDO

Fundándose en motivos de salud ha presentado la dimisión de su cargo el entrenador del Real de Madrid, don José Berraondo, el cual salió en seguida con dirección a Gipuzkoa.

El señor Berraondo será sustituido por el señor Quirante.

VENTA DE UN TEATRO

Dicen de San Sebastián que se está tramitando la venta del Teatro Principal.

LA BASKONIA

El contratista señor Mendizabal ha ofrecido por su adquisición la cantidad de cincuenta mil pesetas.

OBRAS HOSPITALARIAS

En breve darán comienzo en San Sebastián las obras de reconstrucción del Hospital de Manteo, cuyo edificio se trata de modernizarlo por completo.

EN BERGARA

Se trata de rendir un cariñoso homenaje al maestro don Remigio de Mujika, laureado director del Orfeón Pamplonés.

Los bergarese han recibido con simpatía la iniciativa de agasajar a su ilustre compueblano.

EN ERNIALDE

Estando trabajando en las obras de la traída de aguas, Antonio Churrita Esnaola fué alcanzado por la explosión de un cartucho de dinamita, siendo muerto en el acto.

CONTRA EL ANALFABETISMO

Siguiendo la costumbre de años anteriores, se han organizado en el presente, en San Sebastián, unas clases especiales para alumnos analfabetos, adultos.

Los satisfactorios resultados obtenidos en anteriores cursos han animado a la junta de gobierno a continuar en tan laudable labor.

EN ARAMAYONA

Después de larga y penosa enfermedad dejó de existir, a la avanzada edad de 82 años, el inteligente y conocido farmacéutico de aquella localidad don Mario Boneta y Betolaza, padre del también popular farmacéutico eibarrés don Jenaro.

NECROLOGIA

Dejaron de existir en San Sebastián: José Oronoz, Martín Letemendia San Sebastián, Valentín Altuna Aramendi, Vicente Andonegui Irala, Eugenio Iturralde Arceluz, Amiano Olano, Juana Aguirre Sologaistoa, Pilar Madueño Arrea.

- En Elgoibar: Manuel Galarraga.
- En Tolosa: Ana Alkorta de Muñagorri.
- En Alza: Manuela Casares Aramburu.
- En Irún: José Larruquert.
- En Beasain: Miguel Joaquín Leunda.
- En Eibar: Isabel Arizmendi Arrieta.

NABARRA

EN OLKOZ

Con un tiempo espléndido se llevaron a cabo las faenas de la vendimia. La calidad de la uva resulta superior, y se ha vendido por término medio a 2.10 pesetas la arroba.

EN ARIZKUN

Prodújose un incendio en la "Elicenzenea", propiedad de don Pedro Iribarren. Quedó completamente destruída con los productos y enseres agrícolas que en ella había.

EN NAVASCUES

Se declaró un incendio en la casa propiedad de don Conrado Cruzhaga.

EN AZAGRA

Se han terminado las obras de reparación del grupo escolar, en cuyas aulas han comenzado las clases.

- Dió comienzo la recolección de la remolacha.
- Ha quedado nombrado alcalde presidente del

Ayuntamiento de este pueblo el industrial de esta villa don Gregorio Iñigo Gurra.

—Los vendimiadores se encuentran en plena labor.

La cosecha del año actual se considera cuatro veces mayor que en 1927.

EN IRURZUN

Se celebraron alegremente las fiestas de S. Martín.

De pueblos cultos es honrar la memoria de sus hijos ilustres.

ESTELLA

Partió para Buenos Aires el conocido comerciante don Miguel Trebol.

Para despedirse obsequió a sus amigos más allegados con una suculenta comida.

—Se ha constituido un "Sindicato de Iniciativas", que seguramente influirá en el progreso de la localidad, recobrando los prestigios que antaño gozara.

—Con varios festejos tuvo lugar la inauguración del campo de deportes. Se jugó también un partido de pelota a pala, en el que tomaron parte notables pelotaris.

Asistieron las bandas de dulzaineros y de música a amenizar el acto.

HOMENAJE PROYECTADO

Se organiza un homenaje al distinguido letrado don Fernando Arbizu con motivo de la publicación de la obra "Las donaciones intervivas en el derecho civil de Nabarra".

La idea ha despertado simpatías, a juzgar por el número de adherentes.

"METODO PRACTICO DEL EUSKERA"

Con este título acabó de publicar el ilustrado profesor de euskera del Seminario de Pamplona, señor Intxaurre, una obra de gramática del euskera, para uso principalmente de los que, no sabiendo hablar en euskera, desean aprenderlo.

Mucho celebramos la aparición de estos aportes que contribuyen a la enseñanza de nuestro preclaro idioma.

EN TAFALLA

Ha sido muy lamentado el fallecimiento de D. Juan Bautista Iriarte, acaecido en San Sebastián después de haber sido sometido a una delicada intervención quirúrgica.

Era un conocido y apreciado industrial tafallés, querido por cuantos le trataron y conocieron.

El cadáver fué trasladado de la capital gipuzkoana a Tafalla, donde se le dió sepultura.

EN TUDELA

Se va a proceder a la pavimentación y arreglo de las calles, cuyas obras se han presupuestado en la suma de 150.000 pesetas.

EN LUMBIER

Se celebraron con animación las ferias llamadas "pequeñas" durante los días 4, 5 y 6 de noviembre.

EN MARCILLA

Se dió comienzo a la recepción de la remolacha para la campaña de este año, de cuya cosecha se espera que los cultivadores queden satisfechos, pues se consideraba que sería mala a causa de la plaga que se suponía la devastaría.

POR SARASATE

El pueblo nabarro conserva por Sarasate un cul-

to idolátrico. En la iglesia de San Nicolás de Pamplona se ofició una misa de requiem encargada por el Ayuntamiento a la memoria del que fué eximio artista don Pablo Sarasate.

EN ANCIN

Celebráronse las fiestas dedicadas al patron San Fausto.

Durante los tres días se mantuvo la animación.

NECROLOGIA

En Pamplona dejaron de existir: Félix Osinaga, Nicolasa Markina, Joaquín Lizarraga, José Larrea, José Félix de Bengoetxea y Goirena, Domingo Vertiz Iturregui, Francisca Lorea, Eufemia Amigot, Carmen Oskariz e Iehaso, Beatriz Peruchena y Aizkorbe, Matilde Iriñuela, Josefa Osambel, Sotero Ezkay, Francisco Fernández Arzoz, doctor Miguel Gortari Juárez, Josefa Azkoiti Izko.

—En Aibar: Santos Bandrés.

—En Guesalaz: Constantino Ziriza.

LABURDI, BENABARRE Y ZUBEROA

ENDAIA

Ondarrabian serora beltzen komentuan emerretzi urte otan zen Garat apezza, ila atxeman dute, mezakotz ez ageriz joan direlarik. Bi eskuak oe gainean luzatuak, oea batere kasik ez desegina, oinazetik gabe ila zitaken etzan orduko.

Sortzez Azpandarra zen; anaia apezza, aurride bakarra, ila zen orai bizpauru urte ango bisonestean.

Erroman egonik eskola andietan zembait urte, bere bikari dembora iragan zuen Baigorri eta Saran. Gero izan zen zembait urtez Ustaritzeko seroren komentuan unat etorri arte.

MIARRITZE

Mutil gazte bat joan da larumbatean iizirat eta aratsean etzelakotz etxerat bildu grignan ziren. Biaramuncan atxeman dute il erri ondoan, baratze batean, esi baten aldean ila tiroaz joa bularretako inguruan. Itxura guzien arabera, esia iragaiten joan zaio tiroa.

—Casino orietan pariatzen den soretik parte atxatzen du orgo nausiak, berak gobernamentuak eta iriak ordizkatzeko. Iragan urtea famaz txarra baitzen, alere or gelditu zen aurtan baino zortzi milioi geiago irabazi, ez baitira berdin urrikaltzeko.

Zentzutzen asi ote da jendea eta xurrago ote dabil sosa? Hotel andi oriek egin dukete sos, jendea azkar ki ibili da bainan guti kokatu, beribil oriekin joan jinak erretx baitira. Etxe parrasta bat gelditu omen da utsik.

—Uztail untan ordenatu apez gazte bat il da, ordutik unat eri egonik, emengoa St-Charles aldekoa.

MAULE

Igantian, ba Elizan, bai Maule Baitan, "Donostia", Aita kapousi Españoulak len len musikari delako fama gogortu deiku. Bai, jaun orrekin, orgaia andiek salatu deikie anatzan al diela jentek ouste zien beno azkarkiago. Ez solamente anatzan, bena otaitzen egiten, alako dienian irakouslia Ez da estonagarri, arren, mezaliarrak bearriak txut baziren eta bitza zar zar ari.

Mezpera ondoetan, Maule Baitan, mintzaldi bat egin da Eskualdun "berceuses" delakoetzaz eta, obeki maita erazteko goure amiñiek mouldatu aide eztiak troxako aurren lo-erazteko, Mauleko amar bat neskatilari 9 kanta erazi deie Ez dugu erran bearrik mundia txoraturik egon dela bea aide eta botz goxoer.

Neskatilek, her kantorioak, bear uken dute herritan eman. Bostalde, den graziarik ederrenarekin, beazaler paratu dira.

Aitu aituzko violonixte bati esker, jinek entzun die ere Eskualdun beste aide franko bai eta Aita kapoutxiak berak eginetarik. Axularen erotsa "violon" delakoan, ori bai mundiari agrada zaio. Prefosta, "Zimmerman" anderiak — 1er. prix du Conservatoire — berriz eta berriz jokatu bear uken du.

DONIBANE

Izkiritzeko mekanika saltzale batek bazituen iruetan ogoi bat mila libera altxatuak emengo diru etxe banque batean paper eta sinadura gezurrezkoak eginik. Lan ori eginik ies gana zen...

Orra nun Parisen aurkitu duten, ezkontza baten egiterat zozala eta ez ala ulakoa izen berri faltsu bat arturik. Emeczortzi ilabete presondei egin ondoan, oraino ortaz artua balinbada emaztegia on dakiola. Egiatzko izena De la Iglesia du naski; Espainiatik etorria zen.

USTARITZE

Zorigaitzezko urtea du aurtan Xubiraineko familiak.

Seme bat ogoi eta zembait urtekoa galdua sukar usteletik, gero zembait egunen buruan aita molde berrean, bertze bi seme gaitz berarekin borroka emanik iru ilabeteko bat Baionako ospitalean, bekan baita gaitz ori oimbertzearaino lotzen jende bati, orai doi doia lanari lotuak, orra nun jiten zaukun berria Baionarat txecetasun funtsik gabe, etxe guzia erre zaiotela igande aratsean.

Kabalak eta etxeko zerbeit puska atera dituzte naski, guziak bertzen etxetan baitituzte orai. Diote zuainetik lotua bide zela sua.

Jondeena bat, numbeit zerbeit egiten da, eta ola koetan arima onak gertatzen dira, bainan aimbertze abere buruekin zer egin eldu den neguan?

Saltzekotz ez deusetan eman bear egungo prezioetan, atxikitzekotz nundik eros belarra aurtan egiten duen sosean?

Urrikaltzeko dira zinez.

AETZE

Nork zion bada ez zela sekulan guturaino elduko? Aspaldixkoan jendea mintzo zen dembora laburrik banean argi elektrika izanen ginduela.

Ainitzek (eta ez ziren gero denak Arbonarrak) irri egiten zuten orren aipatzeaz beraz. "Elektrika Aetzen? berautzu ortik! baduzu burutik?"

Eta orra nun emen dugun ixtantean, burdin ari luze orien puntan. Lanari lotuak ditugu azkarki, eta, gisa ortan segituz, uste dut eldu den eguerrietako emen dukegula plazan argi-elektrika pullit, txuri garbia.

Diote antik kartier orietan ez dir-la denak kontent. Alainan denek argia nai eta futxo denetarat ezin el, bederen leen aldi untan!

Ar dezatela pazientzia: orien aldia ere, gutiz geientzat bederen jinen da.

ARROSA

Supituki ilik Miarritzen, cortzi dute bere sorlekuan Laborde jauna; aimbertze ongi erriari egin ondoan, merezi beزالako ooroak izan ditu erriaren partez, bai eta ere, lagundu dituen obren izenean, inguruetako ala urruneko jaun apez moltozoaren partez. Il egunean, bazuen egina erriari azken ikustate bat unkgarria, seroren laguntzeko.